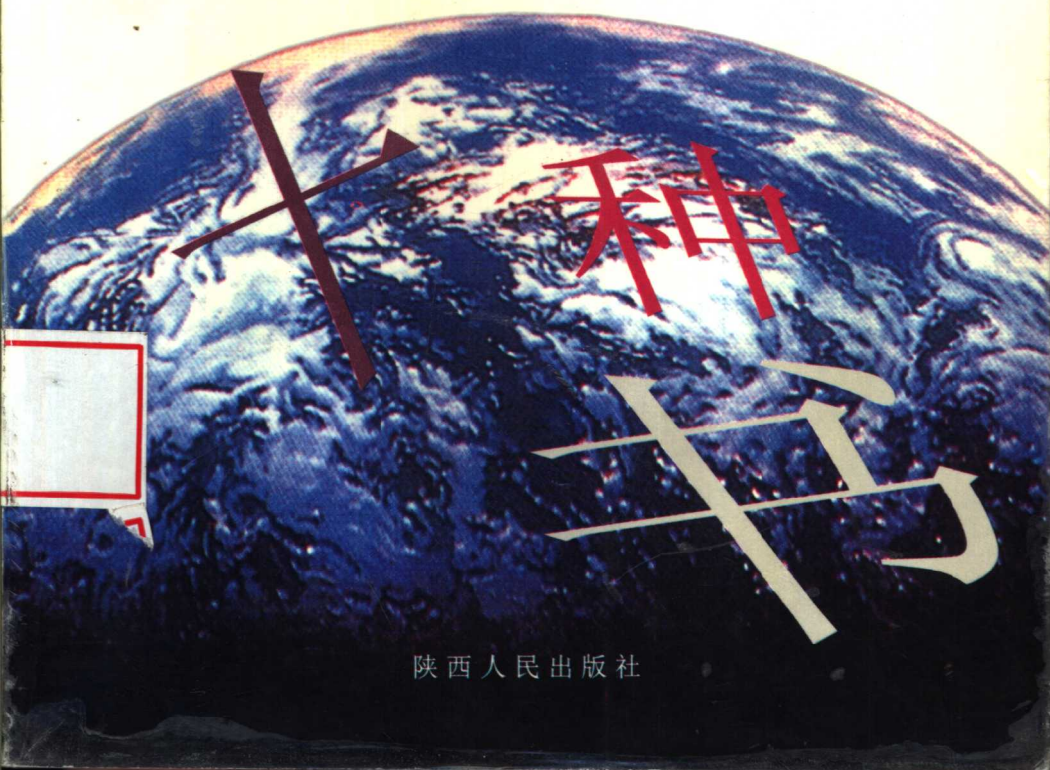


二十世纪中国掠影

丛书

影响二十世纪中国的 十种书

主编 刘会军 杜君



陕西人民出版社

《二十世纪中国掠影》丛书

影响二十世纪中国的 十种书

主 编 刘会军 杜 君

陕 西 人 民 出 版 社

(陕)新登字 001 号

《二十世纪中国掠影》丛书

主 编 石仲泉 魏克忠 蒋建农
副主编 朱兴义 张 媛 刘 敏 肖 杰

影响二十世纪中国的十种书

YING XIANG ER SHI SHI JI

ZHONG GUO DE SHI ZHONG SHU

主 编 刘会军 杜 君

陕西人民出版社出版发行

(西安北大街131号)

国营五二三厂印刷

850×1168毫米 32开本 8.125印张 插页4 179千字

1997年1月第1版 1997年1月第1次印刷

印数：1—5000册

ISBN 7—224—04259—5/K·675

定价：12.30元

前 言

中国的二十世纪，是由屈辱走向抗争，走向奋斗，走向振兴的世纪。

八国联军入侵，开始了中国的二十世纪，也加重了中华民族耻辱的印痕；它给中国带来了新的灾难——民族危机、殖民地化加深，战乱频仍，经济凋败，民不聊生。中国——走进了二十世纪，也走进了黑暗深渊。但是，中华民族是个永不屈服的民族，中国人民在低沉中奋起，在屈辱下抗争，在绝望中寻找新的希望。于是，资产阶级领导的旧民主主义革命在辛亥年爆发，封建的君主专制制度寿终正寝。但是，北洋军阀、国民党新军阀相继掌权，中国人民仍然处在水深火热之中，中华民族仍然没有改变任人宰割、被瓜分、被奴役的命运。于是中国共产党领导中国人民流血牺牲，前仆后继，进行了艰苦卓绝的新民主主义革命，终于推翻帝国主义、封建主义和官僚资本主义的反动统治，改造了生产资料私有制，消灭了剥削制度，建立了社会主义的新中国。于是，实现了国家的统一，民族的和睦，人民的团结。十一届三中全会以后，在坚持四项基本原则的基础上实行改革

开放，社会主义现代化建设取得了举世瞩目的伟大成就。中国共产党领导中国人民找到了一条符合中国发展，以跻身于世界先进民族之林的充满希望的新道路。一个富强、民主、文明的社会主义现代化国家将矗立在亚洲的东方。

中国的二十世纪，是大动乱、大变革的世纪，也是大翻身、大发展的世纪。

在中国二十世纪的一百年中，战争不断，思潮纷呈，党派林立，英雄辈出……。

一百年的探索，使我们认识到许多真理——只有社会主义才能救中国；只有中国共产党的领导，才能使中国人民获解放，也才能使中华民族走向光明，走向胜利。这是本世纪中国历史发展的明确结论。现在，正值世纪之交，这既是百年之交，也是千年之交。这不仅在中国历史上，在世界历史上都是伟大的一页。面对这千年一遇、千载难逢的时候，回顾本世纪中华民族走过的路程，瞻望未来，我们坚信：为创造二十一世纪的辉煌，我们一定要坚持党的“一个中心，两个基本点”的基本路线，坚持中国共产党的领导，坚持社会主义道路。这是一百年来中国历史留给我们最宝贵的启示。

二十世纪的中国在各个方面发生的巨大进步和变化，可以说是天翻地覆。这里只是撷取几个方面的代表性事件、人物等进行简略地介绍，意在使广大普通读者，特别是青年朋友对二十世纪中国的各个方面有一个粗

略轮廓的印象。故名之为《二十世纪中国掠影》。

在本丛书编写过程中，作者参考了有关研究成果，也溶入了新的研究心得。文字力求简明、通俗。每本书中所选择的事件、人物等等，都只能是在二十世纪中国影响较大的一部分，这不是说其他人物、事件或党派等影响不大，只是由于篇幅限制，不能一一论列。请研究者和读者鉴谅。另外，或受各方面条件的限制，本丛书编写过程中难免会出现这样或那样的错漏，恳请读者不吝指正。

石 仲 泉

1996年8月

目 录

前 言 石仲泉

把中国带入二十世纪——严复译《天演论》..... (1)

鼓起辛亥革命的大潮——《民报》 (32)

叩响民主与科学的大门——《新青年》 (58)

文学革命的第一声春雷——《狂人日记》 (76)

黑暗中的新曙光——《共产党宣言》..... (111)

“红星”，永远照耀中国——《西行漫记》..... (128)

引导二十世纪中国走向光明的《毛泽东选集》一至

四卷..... (148)

对中国社会主义经济进程产生重大影响的政治读本

——《苏联社会主义经济问题》..... (174)

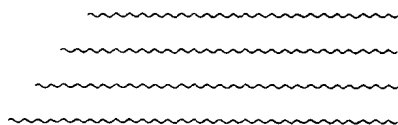
无私奉献的心碑——《雷锋日记》..... (189)

引导中华民族迈向二十一世纪的科学指南——《邓

小平文选》..... (226)

把中国带入二十世纪

——严复译《天演论》



公元 1831 年（道光十一年）冬，正当清政府草拟防夷章程，严格限制外国商人在华行动，将封建古国的大门紧紧闭锁的时刻，在大洋彼岸的英伦三岛，英国生物学家达尔文带着圣经和亨斯罗斯送给他的《地质学原理》，登上了贝格尔舰，开始了举世闻名的环球航行。

航行途中，1834 年 1 月，他在圣胡利安港附近发现了许多已绝迹的古代动物遗骸，猜想种的绝迹是一个逐渐的过程。1835 年 9 月，在南美洲西北部的加拉巴哥斯群岛，看到了大量物种变异的事实。经过五年的艰苦旅行，到 1836 年 10 月重返故土时，达尔文已成为一个坚定的进化论者了。他认为：自然选择是物种进化的途径，生存斗争是实现自然选择的手段，

选择的结果是“最适者生存”^①。

1859年11月，正当英法联军向中国渤海海防要地白河发起野蛮进攻的时刻，达尔文出版了他的《物种起源》。立即震动了整个欧洲科学界，引起了欧洲科学史上一场激烈的论争。保守势力将进化论斥之为“胡闹定律”、“牲畜哲学”。而达尔文学说的忠诚捍卫者英国的赫胥黎和德国的海克尔，则称《物种起源》为“闪电爆发”，为在黑夜中迷路的人指明了道路，坚信“真理伟大而能取胜”。在二人的努力下，到19世纪70年代，进化论终于赢得了科学界中绝大多数人的支持，成为欧洲流行最广，影响最大的科学思潮之一。

就在达尔文“进化论”在欧洲产生发展之际，东方的中华帝国已被西方列强的坚船利炮撞开大门，开始沦为半殖民地半封建社会。在不平等条约的保护下，西方资本主义列强的侵略势力开始向中华帝国的各个角落渗透。在这一历史大背景下，西方社会思潮必然对东方社会产生影响。

1873年，地主阶级洋务派开办的江南制造局出版了由美国传教士玛高温和中国学者华衡芳合译的《地学浅释》，介绍了“物种可变”的说法，最早将进化论传入中国。但由于种种原因，这一反映欧洲最新最高的科学思想并未在中国产生较大的社会影响。

直到20多年后，1895年，当号称“亚洲第一”的中国北洋舰队在黄海大东沟折戟沉沙，惨败而归的时候，一位来自福建侯官，年已不惑的北洋水师学堂总教习严复，翻译了两年前出版的英国生物学家赫胥黎写的《进化论与伦理学》，起名《天演

^①达尔文：《物种起源》，三联书店1963年版，第1分册，第97页。

论》，首次系统地向国人介绍了进化论思想，向沉闷的思想界投出了一颗巨型炸弹。

民族危亡的严重局势，变法维新运动的现实需要，使《天演论》迅速在中国传播，向酣睡的国人敲响了救亡图存的警钟。小学教师往往拿这本书做课堂教本，中学教师往往拿“物竞天择，适者生存”做作文题目。《天演论》成为一般救国革命人士的理论根据，而“生存”、“淘汰”等名词很快便成为社会上最流行的口头禅了。总之，该书虽仅区区7万字左右，但因其特殊的内容和时代的特殊需要，使其成为20世纪中国影响最大的书籍之一。

在近代中国历史上，受中西文明冲突融合规律的制约，每一次巨大的社会政治变革的前夜，往往会有一个翻译运动相伴随，以震聋发聩，吹响思想解放的号角。19世纪末20世纪初，在戊戌变法和辛亥革命兴起的过程中，《天演论》的出现，恰恰起到了这种伟大的思想准备作用。因此，我们可以说，《天演论》的刊行及风行海内，不是什么别的原因，而是近代中国社会政治、经济、思想文化发展变化的必然产物，是中国文明面对西方文明的严峻挑战，起而应战的必然结果。

本世纪90年代，美国著名汉学家费正清教授在其主编的《剑桥中国晚清史》的序言里，曾对近代中国历史发展变化的基本线索作过如下的概括，他说：“简言之，中国近代史就是两出巨型戏剧——第一出是扩张的、进行国际贸易和战争的西方同坚持农业经济和官僚政治的中国文明之间的文化对抗；第二出

是从第一出派生出来的，它揭示了中国在一场最巨大的革命中所发生的基本变化。”“当比较古老和变化较缓慢的文明在较现代和更有生气的文明面前步步退却时，中国知识分子和官员中一代先行者寻求改革的目标，并逐渐形成对于世界以及中国在这个世界中的地位新的观点。”^①应该说，这是对《天演论》产生时代背景较为深刻的概括。

近代中国是一个屡遭挫折的严峻时代，从1840年开始，西方资本主义列强向中国这个十几个世纪里一直走在世界前列的文明古国连续发动了侵略战争。《江宁条约》的签订，圆明园被焚，《永乐大典》遭劫，北洋水师的覆灭。一个又一个丧权辱国条约的签订，使中国这个素称“礼义之邦”的天朝上国，戴着枷锁，一步一步地走向半殖民地半封建社会深渊，中国社会开始进入一个动荡不安，瞬息万变的时代。

面对富于侵略性的资本主义工业文明的野蛮冲击，中国古老的地主阶级惊慌失措。封建顽固派对于西方文明采取深闭固拒的排斥态度。排斥一切带“洋”字的事物，他们坚信“治国之道，尚礼义不尚权谋，根本之图，在人心不在技艺”这些陈腐的千古信条，企图攘夷复古，把中国与世界隔离，回到锁国闭关的天朝上国时代。封建主义的顽固排外，延误了中国近代化的进程，痛失了很多实现民族独立和近代化的千载难逢之良机。

近代中国也是一个从挫折中奋起的时代。在普遍的危机意识中，一部分先进的中国人开始开眼看世界，寻求摆脱危机，振兴民族之路。鸦片战争时期，以林则徐、魏源为代表的地主阶

^①费正清：《剑桥中国晚清史》，中国社会科学出版社1985年版，上卷，第2页。

级改革派，在反侵略战争中较早接触世界，最先觉醒。林则徐组织人力日日翻译西人新闻纸，编译《四洲志》。魏源则在此基础上编成《海国图志》，提出“师夷长技以制夷”口号，揭开了中国学习西方，谋求富强的序幕。

洋务运动时期，以曾国藩、李鸿章、左宗棠为代表的洋务派经过第二次鸦片战争的打击，对世界形势有了更加清楚的认识。他们继承了林则徐、魏源“师夷长技”的口号，并将其付诸实践。他们购大炮、买巨舰、办新式工厂和新式学堂，培养新型洋务人才，揭开了近代中国历史新的一幕。但是，洋务派作为地主阶级的一分子，无意改革腐朽的政治制度和经济制度，从而桎梏了新生产力的发展，最终导致洋务运动的破产。

但从19世纪60年代到90年代，中国社会终究发生了许多亘古未有的深刻变化。在生产力方面，近代大机器工业开始输入中国。当时，无论是洋务派兴办的官办工业，还是民族资本兴办的近代工业，都使用了大机器，这标志着中国社会生产力的一大质的飞跃。

在阶级关系方面，随着近代工业的产生，中国社会出现了资产阶级和无产阶级，虽然他们仍与旧世界有着千丝万缕的联系，但这终究是中国社会的新生事物，它改变了中国社会的阶级结构，为新的政治运动的产生准备了物质基础。

在思想文化方面，由于中西接触机会的增多，中国人通过出使西洋、留学、译书等途径，更多地接触到西方资本主义文化，认识到西洋强盛本源并不仅为“坚船利炮”，开始更加深刻地意识到西方民主政治、文化的优越性。这些人形成早期维新派集团，逐渐成为一支不可忽视的政治力量。

而就在同时期，世界形势也发生了剧烈变化。在欧美，19

世纪下半叶，各主要资本主义国家先后完成由自由竞争向垄断阶段过渡，为争夺资本输出场所，加紧了对东方落后国家的侵略扩张，严重地威胁到东方民族的生存。在亚洲，日本经过明治维新，走上了资本主义道路，并磨刀霍霍，向其周边国家连续发动侵略战争，中国成为其侵略扩张的主要目标。

由此可见，中西文明间不同的发展走向，决定了19世纪末中国社会必然发生一场剧烈变动。在中西文明冲突融合大的历史背景下，严复及其《天演论》必然扮演特殊角色。

1854年，正当太平天国北伐军兵败津门之际，严复在福建侯官降生了。他的父亲严振先是一个儒医，家境一般。当严复14岁的时候，父亲不幸去世。此后，穷窘的家境使他不能像富家子弟那样，走科举入仕的道路。只好考入洋务派开设的免费入学的马尾船政学堂。五年后，因成绩优异，被派往英国海军学校留学，学习海军驾驶技术。

19世纪70年代的英国，经过工业革命，正处于全盛的维多利亚时代，号称日不没大帝国。在英国，严复先后就学抱士穆德大学和格林尼茨海军大学。他除了学习数学、海军战术、海战公法等课程外，还利用一切时机，如饥似渴地阅读西方哲学和社会科学著作，对亚当·斯密、孟德斯鸠、卢梭、边沁、穆勒、达尔文、赫胥黎、斯宾塞的学说尤为倾心。

1879年，当严复学成归国时，他不仅是一名海军大学的优等生，而且对西方资本主义社会思想文化也有了相当深刻的理解。凭其过人的才学，他本来可以成为洋务派营垒中的一员骁将，在海军事业上大展宏图。但就在严复归国的当年，沈葆桢死了。严复被归入李鸿章控制的北洋，在李鸿章新办的北洋水师学堂任总教习（教务长），后升任会办（副校长）、总办（校

长)。对于这个从西方盗来智慧火种的普罗米修斯，李鸿章并不欣赏。当时，与严复同时学成归国的同学刘步蟾、林泰曾、林永升、方伯谦等，均已在海军界出任舰长。而他只是空守学校，渡过了20个春秋。官场的黑暗，官僚的狡诈，使他倍感压抑，他不相信李鸿章的洋务运动能使中国走向富强，陷入极度的苦闷。

严复虽然出洋镀过“金”，但与封建科举正途入仕的举人、进士相比，则相形见绌。为此，他曾试图通过科举取得正途功名。1885年、1888年、1889年、1893年，他曾四次参加科举考试。但业已饱受欧风美雨洗礼的严复似乎已难登科举“大雅之堂”，每次他都以名落孙山告终。这对严复的打击是沉重的，想借助科举的阶梯登上政治舞台，实现自己政治理想的美好设计又落空了。

正当严复苦闷踌躇之际，中日甲午战争爆发了。战前，以李鸿章为代表的洋务派曾对洋务运动所取得的成绩沾沾自喜，声称北洋水师强大无比。“就渤海门户而论，已有深固不摇之势”。一些外国人也通过很多途径对洋务派给予很高评价。如《泰晤士报》在甲午战争前曾报道：

“虽然这新式炮的口径和重量是少些，但是它们的力量和射程是远远地增加了，并在穿透力上比目前英国海军所拥有的最可怖的武器——无畏舰上的大炮，超过50%。”^①

“我们对中国从1860年的战争到1895年间猛迅的进

①寿尔：《田凫号航行记》，引自中国近代史资料丛刊《洋务运动》第8辑。

步，实不能不感到惊异。”^①

然而，令世人惊异的是，在甲午战争这场中日世纪性的决战中，“日本以寥寥数舰之舟师，区区数万人之众，一战而剪我最亲之藩属，再战而陪都动摇，三战而夺我最坚之海口，四战而威海之海军燬矣！”^②战争的惨败，宣告了洋务运动的破产。

1895年4月，在日本的马关春帆楼，洋务派的总头目与日本的好战分子伊藤博文签订了丧权辱国的《马关条约》。割地、赔款、设厂。条约的苛刻程度大大超过了以往任何不平等条约。

甲午战争爆发于世界资本主义主要国家进入帝国主义时期这一特殊的历史阶段。战争发出了列强瓜分中国的信号。战后，各帝国主义列强进一步在中国强占海港，划分势力范围，掀起了瓜分中国的狂潮。“四万万人齐下泪，天涯何处是神州”，严重的民族危机向每一个良知尚存的中国人提出了一个不可回避的问题，怎么办？

1895年5月2日，以康有为为首的赴京会试的1300多名举人联名上书皇帝，请求“拒和、迁都、练兵、变法”，酝酿已久的资产阶级维新思想开始转化为一场变法维新的政治运动，资产阶级维新派登上政治舞台。

几乎同时，台湾人民反对割让台湾，自行组织武装，聚集市中，与日本侵略者进行了殊死的决战，谱写了中国人民反帝斗争史上光辉的篇章。而以孙中山为首的中国资产阶级革命民主派则正式组织了自己的革命团体——兴中会，提出“驱除鞑

①高斯特：《中国在进步中》，《洋务运动》第8辑。

②严复：《原强》，《严复诗文选注》，江苏人民出版社，1975年版。

虏，恢复中华，创立合众政府”革命纲领，并组织广州起义，向腐朽的清政府打响了资产阶级革命的第一枪，虽然这次起事最后以失败告终，但它却标志着近代中国历史上资产阶级革命的开端。

此时期的严复，没有直接加入康梁维新派的政治团体，更不可能参加革命斗争。但严重的民族危机却使他幡然猛醒，他毅然举起犀利的笔，与康梁维新派结成“精神上的同志”。1895年，严复在《直报》上连续发表了《论世变之亟》、《救亡决论》、《原强》、《辟韩》四篇政治论文，系统地阐述了自己的政治主张。在《原强》一文中，即已根据达尔文、斯宾塞的进化论和社会学说，构建其救亡理论：

“达尔文者，英之讲动植之学者也，……垂数十年，而著一书，曰：《物种探原》。自其书出，欧美二洲，几乎家有其书，而泰西之学术政教，一时斐变。……其一篇曰：物竞，又其一曰：天择。物竞者，物争自存也。天择者，存其宜种也。”①

“夫如是则一种之所以强，一群之所以立，本斯而谈，断可识矣。盖生民之大要三，而强弱存亡，莫不视此，一曰血气体力之强，二曰聪明智虑之强，三曰德行仁义之强。是以西洋观化言治之家，莫不以民力、民智、民德三者，断民种之高下。”②

在这里，严复把“鼓民力”，增强人民的体质，“开民智”，

①②严复：《原强》，《丛刊·戊戌变法》第3册，第34、41页。

促进人民的智慧，“新民德”，培养人民新道德，作为国家生存、竞争的重要因素。这四篇文章发表后，严复成为朝野知名的人物。甚至连当时权倾举朝、以儒宗自居的张之洞也要弹劾他。

但真正使严复成为全国知名人物，奠定其在思想史上的地位，在当时思想界震聋发聩，产生巨大影响的则是翻译《天演论》。

戊戌时期，在资产阶级维新派政治群体中，严复是唯一真正了解西方的人物。他不仅亲身留学英国，而且还精通西方资本主义社会政治学说，这些都是康梁不能比拟的。严复的这一“精通西学”的特殊经历，决定了他在戊戌时期思想界不可替代的历史地位，也决定了他的思想将对 20 世纪的中国产生持久深远的历史影响。

据有关学者研究，至迟于 1895 年，严复即已开始着手翻译赫胥黎的《进化论与伦理学》。译成后，先在《国闻报》的增刊《国闻汇编》第 2、第 4、第 5、第 6 期陆续发表，立即震动了思想界。1898 年 4 月，又正式出版。在甲午战后民族危亡的历史背景下，风行海内，向世人敲响了救亡图存的警钟。

二

《天演论》是英国著名生物学家赫胥黎 1893 年在牛津大学罗曼尼斯讲座所作的演讲。题目全名为《进化论与伦理学》。1894 年，赫胥黎为这篇演讲写了导论，并和其他三篇论文合编为论文集，题名为《进化论与伦理学及其他论文》。严复把该论文集的前半部讲演译为《天演论》。

在翻译《天演论》过程中，严复没有逐字逐句的直译，而